

**BANDO DI CONCORSO**  
**Borse di studio Fulbright riservate a studenti del Dottorato di Ricerca**  
**per soggiorni di ricerca presso università negli Stati Uniti**  
**Anno Accademico 2019-2020**

**Scadenza venerdì 1 febbraio 2019**

**ISTRUZIONI PER LA COMPILAZIONE DELL'APPLICATION ONLINE.**

Per partecipare al concorso i candidati devono:

1. **aprire un account personale** nel sito <https://iie.embark.com/apply/ffsp>;
2. **compilare la *Fulbright Foreign Student Application on-line***;
3. **entro la scadenza del 1 febbraio 2019** procedere all'invio dell'Application on-line (***Submit Application***). In caso contrario il percorso non sarà completato e la Commissione non riceverà l'Application in formato elettronico;
4. **entro la scadenza del 1 febbraio 2019 far pervenire alla Commissione Fulbright i documenti cartacei richiesti** (v. pagina 6).

**COME COMPILARE LA FULBRIGHT FOREIGN STUDENT APPLICATION ONLINE**

La *Fulbright Foreign Student Application* si compone complessivamente di **14 sezioni, che possono essere compilate in più riprese.**

Nella compilazione dell'*Application* si raccomanda di prestare attenzione anche alla corretta presentazione grafica dell'*Application* facendo attenzione agli spazi, ai margini, all'uso delle minuscole e delle maiuscole. **Una presentazione grafica ordinata e nitida costituisce un elemento positivo nella valutazione complessiva della domanda.**

**SUGGERIMENTI SU ALCUNE SEZIONI**

***N.B.*** Le sezioni che non appaiono in questa lista devono essere compilate con i dati specifici del candidato.

***Preliminary Question***

*Program*: selezionare *Fulbright Foreign Student Program*.

***GDPR***

È obbligatorio dare il proprio consenso.

***Instructions***

**Ignorare le istruzioni IIE pubblicate alla voce *Italy*.**

***General Information***

*Application cycle*: selezionare 2019-2020; *Degree Objective*: specificare *Visiting Student Researcher*.

***Education***

*Institutions attended*: **non includere il titolo di scuola secondaria superiore.**

### **Personal Information**

*National Identification Number*: equivale al Codice Fiscale; l'inserimento è facoltativo.

*References*:

- la scelta riguarda il diritto di prendere o meno visione delle lettere di raccomandazione;
- è obbligatorio inserire i nominativi e i dati dei tre referenti.

*Authorization of Release of Information*: selezionare **"NO"**.

### **Personal Financial Information**

Il candidato dovrà indicare la disponibilità di fondi personali per sé e per gli eventuali *Dependent* che lo accompagneranno. Nel calcolo dei fondi personali, si consiglia di preventivare la possibilità di dover pagare delle *fees* universitarie quali ad esempio una tassa d'ammissione a copertura delle spese di accoglienza e utilizzo delle strutture, e/o tasse d'iscrizione ad eventuali corsi di studio connessi con l'oggetto del progetto di ricerca.

**N.B.** Per *Dependent* si intendono coniuge e figli non sposati fino ai 21 anni di età. Non si considerano tali: genitori, fratelli e sorelle, figli di età oltre i 21 anni, conviventi e fidanzati. I *Dependent* entrano negli Stati Uniti con il visto J-2 che riflette le stesse caratteristiche e condizioni del visto J-1 del borsista.

In particolare, è richiesta la compilazione delle seguenti voci: *Family Funds*, *Your Own Funds*, *Other Funds*.

Nel compilare il *Form* si tenga presente che:

- la borsa del Dottorato di ricerca va indicata alla voce *Own Funds* unitamente alla eventuale disponibilità di altri fondi personali;
- la borsa di studio Fulbright **non** deve essere indicata fra le possibili fonti personali di finanziamento;
- indicare al punto *Other Funds* eventuali altri aiuti finanziari chiesti o già ottenuti dalle università statunitensi.

**Il modulo è ritenuto strettamente riservato sia dalla Commissione Fulbright che dall'Institute of International Education di New York (IIE).**

**NB.** Nel percorso di finalizzazione dell'assegnazione della borsa di studio, i borsisti dovranno presentare le opportune certificazioni economiche a supporto di quanto dichiarato nella *Personal Financial Information*.

Si tratta generalmente di **dichiarazioni bancarie in inglese con estratto conto (o in italiano con traduzione non giurata in inglese)** che indichino l'entità delle somme disponibili a garanzia della copertura del costo del periodo di studio negli Stati Uniti per il primo anno accademico.

Per quanto riguarda:

- *Family Funds*: oltre alla dichiarazione emessa con l'estratto conto dall'istituto bancario -dove i familiari sono titolari di un conto corrente- è necessario allegare anche una lettera in inglese nella quale i familiari confermano la loro volontà di finanziare gli studi del candidato;
- *Own Funds*: sarà necessario allegare la lettera di assegnazione della borsa del Dottorato di ricerca nella quale sia specificata l'entità;
- *Other Funds*: il candidato dovrà allegare la lettera di assegnazione di eventuali aiuti finanziari dalle università statunitensi o da altre fonti.

### *Travel Funds*

Tenendo presente che la *Travel Allowance* di €1100 potrebbe non essere sufficiente a coprire le spese di viaggio di andata e ritorno negli Stati Uniti, si suggerisce di indicare la disponibilità di fondi complementari finalizzati a questo scopo.

### *Dependents*

Se il candidato intende farsi accompagnare da *Dependent* dovranno essere calcolati approssimativamente ulteriori 300- 500 dollari al mese.

### **University Preference**

Il candidato dovrà concordare il progetto di ricerca/studio direttamente **con una sola università** che dovrà essere specificata alla voce *Most Highly Preferred Institutions*. È importante inserire tutte le informazioni richieste (*Department, Degree, Specialization/Concentration*) e alla voce *Specific Reasons and Contacts* dovrà aggiungere anche l'informazione sull'esito delle *Application*.

Il periodo di ricerca dovrà avere inizio fra **fine agosto 2019 e il 31 Maggio 2020**.

La lettera di invito/affiliazione dovrà essere redatta su carta intestata del *Department* e dovrà essere firmata dal Capo del Dipartimento, *Dean o Chair*, che nel testo dovrà fornire le seguenti indicazioni:

- a. definizione dello status del borsista in qualità di "*Visiting Student Researcher*";
- b. breve introduzione e valutazione del programma di ricerca;
- c. data di inizio e durata del periodo di ricerca (giorno/mese/anno);
- d. nome del docente (*Faculty Supervisor*) cui il candidato farà riferimento e sotto la supervisione del quale svolgerà la sua ricerca;
- e. indicazione del numero e costo della frequenza di eventuali corsi universitari per l'approfondimento teorico della ricerca;
- f. indicazione della natura e entità di eventuali aiuti finanziari erogati dall'università statunitense;
- g. indicazione di eventuali facilitazioni logistiche e/o accademiche.

**Unica eccezione:** alcune università richiedono che i ricercatori stranieri presentino, per ottenere un invito ufficiale, una vera e propria *Application*. L'esito della selezione potrebbe essere disponibile successivamente alla data di scadenza del 1 febbraio 2019. In tal caso il candidato, che dovrà presentare una lettera interlocutoria della università che comprovi la presentazione dell'*Application* e fornisca indicazione di quando la selezione sarà completata, potrà comunque partecipare al concorso Fulbright con la riserva che in caso di selezione da parte della Commissione, sarà tenuto a presentare la lettera di invito ufficiale entro e non oltre il **30 aprile 2019**. In caso contrario la candidatura non sarà confermata.

### **Essays & Resume/Curriculum Vitae:**

#### *Study/Research Objective*

Descrivere il proprio progetto di studio e ricerca.

Il candidato dovrà dedicare particolare attenzione alla stesura di questo documento, elemento fondamentale dell'*Application* su cui si soffermeranno gli esperti ai fini della valutazione della candidatura.

Questi gli elementi da considerare per una corretta stesura del documento che **non** dovrà assolutamente superare lo spazio disponibile (massimo 50 righe, carattere 12, interlinea singola):

- compilare il documento in forma narrativa;
- delineare con chiarezza gli obiettivi di studio negli Stati Uniti e descrivere come questi si inquadrano nei progetti di carriera accademica o professionale del candidato al rientro in Italia;
- menzionare l'università statunitense scelta e spiegare i motivi della propria selezione.

#### *Personal Statement*

Per *Personal Statement* si intende un testo narrativo in cui il candidato presenta sé stesso mettendo in evidenza i propri interessi e punti di forza. È importante fornire elementi circa la propria personalità, le proprie aspirazioni e i propri *Hobby*. Si suggerisce di non limitarsi ad una mera elencazione di titoli ed esperienze, ma elaborare un documento da cui emergano chiaramente non solo la propria personalità, ma anche i fatti e gli eventi più significativi che hanno contribuito alla propria formazione umana, accademica e/o lavorativa.

Includere tutti gli elementi del percorso accademico e lavorativo anche di recente realizzazione e contemporaneamente illustrare i propri obiettivi futuri al rientro in Italia.

**Il documento non dovrà assolutamente superare lo spazio disponibile:** massimo 50 righe, carattere 12, interlinea singola.

- *Resume/Curriculum Vitae:*

Pagina obbligatoria. Il Curriculum Vitae di tipo professionale **dovrà essere stilato in inglese e occupare una sola pagina. Non sono accettati formati standard quali per esempio il formato europeo.** Al CV dovrà essere allegato anche l'eventuale elenco di pubblicazioni.

#### ***Transcripts and Additional Documents***

**Ignorare le istruzioni IIE pubblicate alla voce *Italy* a cui si accede tramite "Please [click here](#) to review these instructions".**

#### *Transcripts:*

In questa sezione dovranno essere caricati i ***Diploma Supplement*** dei titoli di studio accademici conseguiti in Italia o all'estero. Il *Diploma Supplement* è un documento rilasciato dalle università **in doppia lingua** (in italiano o la lingua originale del paese dove il candidato ha studiato e in inglese). La struttura del documento è illustrata al [seguente link](#) (cliccare su *Allegato*) e deve includere l'elenco completo degli esami sostenuti/corsi frequentati e il voto finale relativo all'ottenimento del titolo.

Qualora le segreterie delle università non fossero in grado di rilasciare il *Diploma Supplement* il candidato potrà presentare i tradizionali certificati universitari italiani e/o esteri (**con relativa traduzione in inglese**). **I candidati devono presentare anche i *Transcript* relativi a programmi che stanno ancora frequentando.**

**N.B. In caso di difficoltà a scannerizzare tutti i certificati in un unico documento come richiesto dall'*Application* online, i candidati possono inviare la scansione da loro effettuata direttamente a [fulbright@fulbright.it](mailto:fulbright@fulbright.it), previa richiesta alla Commissione Fulbright, che provvederà all'inserimento e al completamento dell'*Application*.**

#### *Writing Sample:*

La Commissione richiede due *sample*:

- **sintesi in inglese della tesi di laurea** relativa all'ultimo titolo conseguito. Il documento, di massimo 10 pagine, deve recare una copertina dove siano indicati nome e cognome dello studente, titolo della tesi, anno accademico, data e voto di laurea, relatore/i;
- **essay in inglese**, dalle due (2) alle cinque (5) pagine, inerente al campo di studio che si andrà ad approfondire negli Stati Uniti, con il quale il candidato dimostri le proprie capacità di saper comporre in inglese ad un elevato livello accademico. *Essay* validi possono essere anche articoli già pubblicati o tesine già svolte.

**I due documenti dovranno essere salvati e caricati in un file unico.**

#### *Test Scores:*

Inserire il certificato **TOEFL** con punteggio non inferiore a 72-73 *Internet-Based* o **IELTS** con punteggio complessivo non inferiore a 6.0.

Lo *Score Report* deve essere presentato preferibilmente entro la scadenza dell'**1 febbraio 2019** o inviato alla Commissione via email a [fulbright@fulbright.it](mailto:fulbright@fulbright.it) entro e non oltre **l'11 marzo 2019**.

Inserire i certificati di GRE General Test/Subject Test o GMAT se sostenuti dietro richiesta delle università. Gli *Score Report*, se disponibili alla scadenza del concorso 1 febbraio 2019 dovranno essere allegati. Diversamente, potranno essere inviati alla Commissione successivamente anche nella versione online via email a [fulbright@fulbright.it](mailto:fulbright@fulbright.it).

#### *Additional Documents:*

Inserire il certificato di ammissione/frequenza del Dottorato di Ricerca con una descrizione del programma e la traduzione in inglese non giurata di entrambi i documenti; inserire la lettera interlocutoria o la lettera d'invito/affiliazione da parte della università statunitense, se già ricevuta, e altri documenti concordati con la Commissione.

### **Supplemental Forms**

Firmare e allegare all'*Application* **solo** il **Signature Form**.

Gli altri moduli **non** devono essere compilati e allegati alla domanda.

### **Register Recommenders**

Le tre (3) lettere di referenza richieste sono parte integrante della *Application* e costituiscono uno degli elementi fondamentali su cui si basa il processo di selezione in Italia. Si raccomanda pertanto di riservare particolare attenzione alla ricerca dei firmatari che rientrino tra i professori, datori di lavoro, collaboratori con i quali il candidato ha sviluppato il proprio percorso accademico e arricchito il proprio curriculum.

Le lettere di referenza dovranno essere **redatte in inglese** e possono essere presentate in due modalità:

1. redatte online;
2. redatte direttamente sull'apposito modulo *Confidential Letter of Reference*.

**1. Redatta online:** il candidato entrerà nella sezione *Register Recommenders* e seguendo le istruzioni registrerà il *Recommender*. Una volta registrato, il referente riceverà un'*email* di invito a completare la lettera di referenza con i codici d'accesso ad uno spazio ad hoc all'interno dell'*Application* online del candidato. Il referente potrà in tal modo completare la *Letter of Reference Online* provvedendo ad effettuarne il *Submit* finale **entro la data di scadenza del concorso**.

**2. Redatta su modulo:** il candidato fornirà al *Recommender* l'apposito *Confidential Letter of Reference* in formato Word interattivo reperibile alla pagina <http://www.fulbright.it/self-placed-all-disciplines/> (Allegato 3).

Il *Recommender* dovrà compilare il modulo in tutte le tre sezioni, stamparlo, firmarlo e inviarne la scansione a [fulbright@fulbright.it](mailto:fulbright@fulbright.it), o restituirlo in busta chiusa al candidato che lo allegherà alla documentazione cartacea da inviare alla Commissione.

**N.B.** Nell'eventualità che un *recommender* avesse delle difficoltà a scrivere la lettera in inglese, **potrà scriverla in italiano ma dovrà inviarne alla Commissione una traduzione in inglese non giurata redatta da una terza persona**.

**Il candidato dovrà specificare nella "Application Checklist" le modalità adottate per la presentazione delle lettere che dovranno pervenire alla Commissione entro il termine di scadenza.**

### **Review**

Consente di verificare che l'*Application* sia stata compilata in tutte le sue parti prima di inviarla online cliccando su *SUBMIT*.

**ENTRO IL 1 FEBBRAIO 2019**

**FAR PERVENIRE ALLA COMMISSIONE FULBRIGHT I SEGUENTI DOCUMENTI CARTACEI**

inviandoli a:

**COMMISSIONE PER GLI SCAMBI CULTURALI TRA ITALIA E STATI UNITI  
VIA CASTELFIDARDO, 8  
00185 ROMA**

1. *Application Checklist* compilata e firmata. La *Checklist* costituisce una verifica finale della documentazione che il candidato ha preparato e inoltrato alla Commissione;
2. *Scheda di Identificazione del Candidato* compilata e firmata. Si raccomanda di specificare il proprio campo di studio e di cercare di compilare tutti i campi nella sezione dedicata ai dati personali del candidato. Una completa informazione consentirà alla Commissione di mantenersi in contatto con il candidato durante l'iter di selezione, e nelle successive fasi previste per l'assegnazione della borsa di studio in caso di esito positivo della candidatura;
3. Copia cartacea della *Fulbright Foreign Student Application Online*: stampa del PDF in tutte le sue parti **solo** dopo aver effettuato il *SUBMIT*;
4. *Signature Form* debitamente compilato e firmato;
5. Lettere di referenza in inglese, se non redatte online;
6. Fotocopia **delle sole pagine del passaporto recanti visti di ingresso negli Stati Uniti** ottenuti precedentemente per motivi di **studio e/o lavoro**;

**AVVERTENZA.**

**L'APPLICATION E I DOCUMENTI CARTACEI NON DOVRANNO ESSERE:**

- **SPILLATI;**
- **FORATI;**
- **FOTOCOPIATI FRONTE/RETRO;**
- **ASSEMBLATI O RILEGATI IN FASCICOLI.**

**PER UNA ORDINATA PRESENTAZIONE DEI DOCUMENTI DOVRANNO ESSERE UTILIZZATE DELLE CLIP**